

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 87 (1969)
Heft: 89

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 18. April 1969
Berne, vendredi 18 avril 1969

859

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87^e année

N° 89

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 89 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Aufsicht elektrischer Energie, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG.
Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.
Aeschbacher in Liquidation, in Basel.
Agmo AG, in Liquidation, Zürich.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zusammenkunft mit dem amerikanischen Handelsminister Stans. - Rencontre avec Monsieur M. Stans, ministre américain du commerce.
France: Modification du tarif douanier.
Malaysia: Zollvorschriften. - Malaisie: Prescriptions douanières.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft,
Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,
Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. April 1969. Webricot, Chemiefasern.
Vogt & Co., in Wald, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1964, S. 792), Fabrikation von und Handel mit Webricot aus Chemiefasern. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Apport- und Uebnahmehilanz per 1. Oktober 1968 sind an die «Armin Vogt AG», in Wald, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. April 1969. Textilien.
Armin Vogt AG, in Wald. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Herstellung, die Verarbeitung und die Verwertung von Textilwaren aller Art. Sie kann auch Vertretungen dieser Branche übernehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200.000, ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Vogt & Co.», in Wald, mit Aktiven und Passiven gemäss Apport- und Uebnahmehilanz per 1. Oktober 1968, wonach die Aktiven Fr. 743.275.35 und die Passiven Fr. 559.275.35 betragen, zum Preise von Fr. 184.000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Armin Vogt, von Wangen SZ, in Jona, Präsident; Alice Vogt, von Wangen SZ, in Jona, beide mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Xaver Wiget, von Steinen, in Lachen. Geschäftsdomicil: Obergrundtal.

8. April 1969.
Bubo-Immobilien AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000. Es ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Ernst Buck, von und in Zürich, als Präsident, und Heidi Buck geb. Bosshard, von und in Zürich. Geschäftsdomicil: Leonhard Ragaz-Weg 6 in Zürich 3.

9. April 1969. Apparate, Maschinen usw.
Bilex AG (Bilex S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Apparaten und Maschinen, und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Finanzierungen durchführen sowie Immobilien kaufen, verwalten und verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ludwig Mosbacher, von Unterengstringen, in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift ist Hermann Altmann, von Hergiswil NW, in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Helene Altmann, von Hergiswil NW, in Zürich. Geschäftsdomicil: Steinhaldenstrasse 68 in Zürich 2.

Bern - Berne - Berna

Bureau Büren an der Aare

3. April 1969. Schlüsselfertige Bauten.
General Bautech U. Streit & F. Gubler, in Busswil bei Büren. Erstellen und Verkauf von schlüsselfertigen Bauten zu Fixpreisen, Kol-

lektivgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 451). Ulrich Streit wohnt nun in Busswil bei Büren und Friedrich Gubler nun in Jens.

3. April 1969.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Leuzigen, in Leuzigen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1961, S. 2992). Die Unterschriften des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Präsidenten Oswald Wyss und des Vizepräsidenten Hans Kaiser sind erloschen. Neu wurden gewählt als Präsident Alfred Affolter-Jaeggi, von und in Leuzigen (bisher Sekretär), als Vizepräsident Hans Mülchi-Affolter, von und in Leuzigen (bisher Beisitzer), und als Sekretär Fritz Kaiser-Weber, von und in Leuzigen (bisher Beisitzer). Alfred Affolter oder Hans Mülchi zeichnen kollektiv zu zweien mit Fritz Kaiser-Weber.

3. April 1969. Architekturbureau.
Otto Laubscher-Schöni, in Diessbach b. Büren. Inhaber der Firma ist Otto Laubscher, von Täuffelen, in Diessbach b. Büren. Architekturbureau. Mühlackern.

3. April 1969. Uhrenschalen.
Werthana A.G. (Werthana S.A.), in Busswil bei Büren. Fabrikation von und Handel mit Uhrenschalen sowie andern in der Kleinmechanik einschlägigen Erzeugnissen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 235). Der Verwaltungsrat besteht aus Daniel Werthmüller, von Rumendingen, in Biel, Präsident; Georges Schaller, von Vicques, in Le Landeron und Karl Wenger, Sekretär (bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Georges Schaller als bisheriger Direktor ist erloschen. Kurt Zumbstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen.

Bureau Laufen

8. April 1969.
Buchdruckerei Laufen AG, in Laufen. Betrieb einer Buchdruckerei, insbesondere die Ausführung aller Arten von Druck- und Verlagsarbeiten, sowie die Herausgabe des Zeitungsorgans «Nordschweiz» (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1966, S. 1364). Durch Urteil vom 4. März 1969 hat der Zivilgerichtspräsident von Laufen als Nachlassrichter den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat, bestätigt. Die Liquidationsorgane setzen sich wie folgt zusammen: a. Gläubigerausschuss: Hugo Jäggi, von Rechterswil, in Röschenz, Präsident, Alban Gerster, von und in Laufen, Vizepräsident, Dr. Christoph von Blarer, von und in Aesch BL, Ersatzmänner: Willy Burkhardt, von Matzdorf, in Bottmingen, und Peter Hell, von Aesch BL, in Laufen b. Liquidator: Hans P. Berner, von Bern, in Laufen. Stellvertreter: Werner Bloch, von Basel, in Aesch BL. Der Liquidator oder der Liquidatorstellvertreter zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der Mitglieder oder Ersatzmänner des Gläubigerausschusses. Infolgedessen ist die Zeichnungsberechtigung der Verwaltungsräte Dr. Hans von Ins, Konrad Schnell, Josef Ackermann, Alois Vogt und Ernst Hueber sowie des Geschäftsführers Othmar Leimgruber erloschen. Die Firma wird geändert in Buchdruckerei Laufen AG in Nachlassliquidation. Domicil: Hinterfeldstrasse 13 (heim Liquidator im Notariatsbureau Kurt Steiner).

Bureau Trachselwald

8. April 1969. Sägerei.
H. Widmer, in Häusermoos, Gemeinde Affoltern i.E. Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1953, S. 2713). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ernst Widmer», in Häusermoos, Gemeinde Affoltern i.E., übernommen.

8. April 1969. Sägerei.
Ernst Widmer, in Häusermoos, Gemeinde Affoltern i.E. Inhaber der Firma ist Ernst Widmer, von Heimiswil, in Häusermoos, Gemeinde Affoltern i.E. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «H. Widmer», in Häusermoos, Gemeinde Affoltern i.E. Betrieb einer Sägerei und Holzhandlung. Häusermoos.

Bureau Wangen a. d. A.

8. April 1969.
Baugenossenschaft «Haus & Herd», in Herzogenhuchsee (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 56). Die Prokuristin Lisbeth Staub heisst nach der Verheiratung nun Lisbeth Bürgi-Staub, von Arni bei Biglen, in Aeschi SO.

8. April 1969.
Treuhander Gerber & Co., in Herzogenhuchsee, Immobilien-Treuhandbüro, Vermittlung, Erwerb, Ueberbauung, Verwertung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 56). Die Prokuristin Lisbeth Staub heisst nach der Verheiratung nun Lisbeth Bürgi-Staub, von Arni bei Biglen, in Aeschi SO.

Zug - Zoug - Zugo

2. April 1969. Beteiligungen usw.

Teamfinanz AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an industriellen, gewerblichen und kaufmännischen Unternehmungen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Verwertung von Patenten sowie alle mit diesem Geschäftszweck verbundenen Geschäfte. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt Fr. 3.750.000, eingeteilt in 3750 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Januar 1969 übernimmt die Gesellschaft von der Heusser-Delmag AG, Cham, Wertpapiere zum Preise von Fr. 3.700.000. Die Sacheinlegerin erhält dafür 3700 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rudolf Floridi, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen a. d. F. (Deutschland), als Präsident; Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug, als Vizepräsident; Louis Zehnder, von Ettenhausen TG, in Cham; Dr. Hans Welti, von und in Thalwil, und Heinz Klein, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart-Botnang, als weitere Mitglieder. Domicil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Keusch).

3. April 1969.

Gesellschaft für Beratung in der Bau-Industrie AG, in Zug. Verwaltungs-, Handels- und technische Beratung in der Bauindustrie usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 692). Das Aktienkapital von Fr. 50.000 ist nun voll einbezahlt.

8. April 1969. Beteiligungen.
Lavik AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertpapieren in- und ausländischer Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Franken 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, als Präsident, und Pier-Giovanni Keller, von Oberthal, in Lugano, als weiteres Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidim SA).

8. April 1969. Beteiligungen, Liegenschaften usw.
Rigi Invest AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Finanzierung von anderen Unternehmungen im In- und Ausland; Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften sowie von Treuhändergeschäften; Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Caspar Hürli-mann, von und in Zürich, als Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, als weiteres Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Dr. Karel Zoller ist nicht zeichnungsberechtigt. Domicil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

9. April 1969.

Kandersteg Hotels A.G. (Kandersteg Hôtels S.A.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiet der Hotellerie im Ausland. Die Gesellschaft ist befugt, im Ausland auch selbst Hotels zu erwerben und zu führen. Ueberdies ist sie zu Finanztransaktionen jeder Art ermächtigt, unter Ausschluss des Bankgeschäftes. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Franco Bruni, von Bellinzona, in Wallisellen ZH. Domicil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

9. April 1969. Dienstleistungen h. Finanztransaktionen usw.
Kidder, Peabody & Co. AG, in Zug. Verrichtung von Dienstleistungen bei Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S. 443). Die Unterschriften von Norman C. Kelley, Tassos Fondaras und Charlotte Burt sind erloschen. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Jason Bacon, Jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in London (England); Eric S. H. Chu, amerikanischer Staatsangehöriger, in Hong Kong (B. C. C.); Jean-Pierre Saillard, französischer Staatsangehöriger, in Paris (Frankreich); William C. Ladd, amerikanischer Staatsangehöriger, in Beirut (Libanon), und Roger E. Tamraz, ägyptischer Staatsangehöriger, in Beirut (Libanon).

9. April 1969. Geldanlagen usw.
Fortuna Trust Aktiengesellschaft Zug, in Zug. Anlage von Geldern in Aktien, Obligationen und andern Wertpapieren und deren Verwaltung usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 489). Francis Ni-quille, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. April 1969. Waren aller Art.
Flott AG, bisher in Zug, An- und Verkauf sowie Im- und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, Seite 2251). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Steinhäusern. Beim Bahnhof (bei Willy Zehnder).

9. April 1969. Beteiligungen usw.
Webag Holding AG, in Zug. Uebernahme, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögensanlagen, insbesondere an Baugesellschaften (SHAB Nr. 54 vom 11. 2. 1969, S. 332). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Webag Verwaltungs AG.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3. April 1969.

Société de laiterie de Vaulruz-Village, à Vaulruz, société coopérative (FOSC du 11. 8. 1948, N° 186, p. 2236). Claude Seydoux, de et à Vaulruz, est président (nouveau); Bernard Roch, du Châtelard, à Vaulruz, vice-président (nouveau); Maurice Dunand, secrétaire (déjà inscrit). Léon Jordan, président, décédé, Paul Tinguely, vice-président, démissionnaire, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

3. April 1969. Bois, fourrages, transports.
Palor S.A., à La Tour-de-Tréme, achat, vente, préparation et débitage de bois en tous genres, commerce de fourrages, exploitation de tourbières, spécialement production et commerce de tourbe horticoles (FOSC du 11. 2. 1947, N° 34, p. 411). La maison agite à son genre d'affaires une entreprise de transports en tous genres et terrassements.

3 avril 1969. Transport.

Jean-Michel Yenni, à Vuadens, transport de choses (FOSC du 6. 4. 1965, N° 80, p. 1079). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 avril 1969. Epicerie.

Mme Camille Boschung-Sottaz, à Vuadens, épicerie, débit de pain et de vins (FOSC du 11. 6. 1963, N° 133, p. 1707). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 avril 1969. Machines.

Emile Monney, à Vuadens, machines agricoles (FOSC du 11. 8. 1948, N° 186, p. 2235). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

Bureau de Fribourg

3 avril 1969. Matières premières.

Animalco S.A., à Fribourg, achat et vente de matières premières, etc. (FOSC du 7. 12. 1965, N° 286, p. 3840). Cette société est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Cressier-sur-Morat (FOSC du 4. 1. 1966, N° 2, p. 18).

3 avril 1969.

Equipeur national d'entreprise S.A., à Fribourg, fabrication, importation, exportation de matériel destiné à la construction, etc. (FOSC du 1. 2. 1965, N° 25, p. 339). Roland Vuagniaux, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature sociale individuelle Georges Carrel, de Sviriz, à Fribourg. Nouvelle adresse: 10, Bd de Pérolles, en l'étude de M^e Georges Carrel, avocat.

3 avril 1969. Matières synthétiques, etc.

Xiro S.A. (Xiro A.G.) (Xiro Inc.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 avril 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, le traitement et la vente de produits de matières synthétiques et textiles, d'outils, de machines et de pièces détachées, destinés à fabriquer ces produits. La société peut participer à d'autres entreprises qui poursuivent le même but. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur; il est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Il est composé de Karl Belart, de Brugg, à Aarau, président; Günter Tesch, d'Allemagne, à Fribourg, administrateur-délégué; Rolf Schlotterbeck, de Biberist, à Berne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. A été nommé directeur avec signature collective à deux avec l'un des administrateurs Jean-Pierre Muller, d'Oftringen AG, à St-Blaise. Locaux: 13, chemin du Riedli, dans ses propres locaux.

8 avril 1969. Participations.

Brevetex S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 13. 6. 1968, N° 136, p. 1266). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1969, la société a décidé de modifier ses statuts sur les points suivants: La raison sociale sera dorénavant **Brevetam S.A. (Brevetam A.G.) (Brevetam Inc.)**. La société a pour but la participation à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières, ainsi que l'acquisition, le développement et l'exploitation de brevets d'invention, de licences et de procédés de fabrication, en particulier dans la branche de l'industrie textile. La société peut faire fabriquer des machines destinées notamment à l'industrie textile et s'intéresser au développement et au commerce de telles machines et des produits fabriqués par de telles machines. Elle peut acheter, construire, exploiter et vendre des immeubles.

8 avril 1969. Administration de fonds.

IPM Services S.A. (IPM Services A.G.) (IPM Services Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 avril 1969, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de fonds sous toutes ses formes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettre recommandée si tous sont connus ou par avis inséré dans la FOSC. Les publications sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Roscoe F. Nicholson, de nationalité américaine, à Berne, président et administrateur délégué; Dr Peter A. Schibler, de Däniken, à Fribourg, secrétaire, et Paul Gauthier, de Le Cerneux-Péquignot, à Berne, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

8 avril 1969. Investissements.

Southern Cross Investment Services S.A., à Fribourg. Selon acte authentique et statuts du 2 avril 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la prestation de services dans le domaine des investissements, surtout immobiliers, ainsi que de participer dans des entreprises industrielles et commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont faites par écrit. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Donald Etienne, de Tramelan, à Vésenaz GE, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 8, place de la Gare, c/o F. S. Mauton.

8 avril 1969. Participations.

Blackjack S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 avril 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la cession, la vente et l'exploitation de droits d'auteur sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle, ainsi que la production, la distribution, la projection, l'achat et la vente de films, pour la télévision et le cinéma; la prise de participations dans d'autres entreprises. La société n'aura aucune activité en Suisse, à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jacques-André Reymond, de Vaulion, à Genève, président, et Jacqueline Moulton-de Meyer, de Guin, à Fribourg, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: 8, place de la Gare, c/o Ferris S. Moulton.

8 avril 1969. Etudes économiques.

Parra, Ramos & Parra S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 3 avril 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de conseiller toute personne ou entreprise privée ou publique, faire toutes études, recherches et travaux, notamment en relation avec l'économie énergétique et domaines annexes; participer à d'autres entreprises et sociétés et les financer. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de francs 500 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Alirio A. Parra, de Venezuela, à Caracas, président; Jacques-André Reymond, de Vaulion, à Genève, et Jacqueline Moulton-de Meyer, de Guin, à Fribourg, membres. Ont été nommés directeurs Francisco R. Parra, du Venezuela, à Londres et Manuel M. Ramos,

du Venezuela, à Caracas. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des directeurs. Locaux: 8, Place de la Gare, c/o Ferris S. Moulton.

8 avril 1969. Brevets.

Merchandising International S.A., précédemment à Genève (FOSC du 11. 9. 1968, p. 1963). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mars 1969, la société a décidé de transférer son siège social à Fribourg. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, vente et location de tous produits et marchandises, notamment de machines destinées à la réparation de chaussuures; exploitation, acquisition et cession de tous brevets, marques de fabrique, procédés et formules s'y rapportant; participation à toutes entreprises industrielles, commerciales ou financières poursuivant un but analogue. Les statuts originaux portent la date du 7 novembre 1960. Le capital social, entièrement libéré est de fr. 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Donald-Hillson Ryan, n'est plus président et administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Le conseil d'administration est composé de Marcel Emile Charles Verstyut, de Belgique, à Wemmel (Belgique), président (nouveau), avec signature sociale individuelle; Philippe de Coulon, de Neuchâtel et Ecépens, à Lancy, secrétaire et Gabriel Oltramare de et à Genève, tous deux anciens avec signature collective à deux. Les procurations individuelles conférées à René Troillet, Charles M. Hophecht et Alphonse de Landsheer sont radiées. Adresse: 5, Bd de Pérolles, c/o Fiduciaire Ravier S.A.

8 avril 1969. Produits en ciment.

Dumac S.A., à Corpataux, fabrication et vente de produits en ciment, etc. (FOSC du 17. 10. 1967, N° 243, p. 3444). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mars 1969, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Dumac S.A.**, en liquidation, par Alfred Helfer, de Courlevon et Lurtigen, à Givisiez, jusqu'administrateur, nommé liquidateur unique avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Les pouvoirs des administrateurs Bernard Maleotti et Oswald Schuey, démissionnaires, sont éteints. Adresse de la société en liquidation: Corpataux dans ses propres locaux.

8 avril 1969. Disques.

Denise de Weck, à Fribourg, importation et diffusion de disques, etc. (FOSC du 1. 9. 1963, N° 229, p. 2780). La raison est radiée par suite d'association de la titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Disques Office, Weck & Vial», à Fribourg, ci-après inscrite.

8 avril 1969.

Disques Office, Weck & Vial, à Fribourg. Denise de Weck, de et à Fribourg, épouse de Romain et Jean-Claude Vial de Le Crêt, à Fribourg, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} avril 1969 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison Denise de Weck, à Fribourg, radiée. Importation et diffusion de disques, livres et objets d'art, appareils enregistreurs et reproducteurs de sons. 188, rue Pierre Aebly.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

3. April 1969.

Saatzuchtgenossenschaft des Sensebezirks, in Düringen (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1968, S. 1721). Alfons Brühlart, bisher Vizepräsident, wird Präsident. Fritz Trachsel, von Mühlethurnen, in Zelg/Uberstorf, bisher Beisitzer, wird Vizepräsident. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

31. März 1969. Fussbekleidungen usw.

Evelyne S.A., in Etziken, Handel mit Fussbekleidungen usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29) im Handelsregister von Kriegstetten von Amtes wegen gelöscht.

31. März 1969.

Genossenschaft Alterssiedlung Biberist, in Biberist. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, in gemeinnütziger Weise betagten Einwohnern von Biberist preiswerte Kleinwohnungen zu beschaffen, sowie den Bau und den Betrieb von Alters- und Pflegeheimen für Betagte. Die Genossenschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen, Baurechte erwerben und errichten. Die Statuten datieren vom 14. Juni 1968. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegstetten. Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen erfolgen ausserdem im SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens sieben Mitgliedern. Dr. Hans Bracher, von Rüegsau BE, ist Präsident; Willi Kölliker, von Hochwald, Vizepräsident; Kurt Wirth, von Seebeg BE, Verwalter; Margrit Amoser geb. Kaiser, von Biberist, Aktuarin, alle in Biberist. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident unter sich oder je kollektiv mit dem Verwalter oder der Aktuarin. Domicil: Höhenweg 23 (beim Präsidenten).

31. März 1969.

Darlehenskasse Gerlafingen, in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 823). Franz Hori, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Mitglied des Vorstandes wurde gewählt Albert Mühlethaler, von Bollodigen, in Gerlafingen, zugleich als Vizepräsident. Hugo Misteli, von Aeschi, in Gerlafingen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. März 1969.

Autogenossenschaft Winistorf-Gerlafingen, in Herswil (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1961, S. 347). In der Generalversammlung vom 10. Oktober 1964 wurden die Statuten revidiert und der Sitz nach Winistorf verlegt. Die Genossenschaft bezweckt den Betrieb und Unterhalt von Autokursen samt den erforderlichen Anlagen für die Beförderung der Arbeiter und Angestellten des äusseren Wasseramtes und des angrenzenden Bernbietes in das Eisenwerk Gerlafingen. Die Verwaltung besteht aus höchstens 9 Mitgliedern. Publikationsorgan ist das SHAB. Walter Haas, Präsident, und Eugen Gerber, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Wüthrich, von Trub in Etziken, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Zu Mitgliedern der Verwaltung wurden gewählt Andreas Eyer, von Riggisberg BE, in Winistorf, als Vizepräsident; Erwin Noll, von Obersteckholz BE, in Horwilt, als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

31. März 1969. Bauarbeiten.

Losinger & Co. AG, Zweigniederlassung in Gerlafingen, Ueberrahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1969, S. 292) mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Vizedirektors Hans Rott ist erloschen.

31. März 1969. Möbel, Vorhänge, Teppiche.

Hans Kaufmann, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Kaufmann, von Etziken, in Zuchwil. Handel mit Möbeln, Vorhängen und Teppichen. Zeisweg 22.

31. März 1969. Lebensmittel.

G. Clément de Wit, in Aeschi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Clément, von Ependes FR, in Aeschi. Führung eines Lebensmittelgeschäftes. Luzernerstrasse 6.

31. März 1969.

Ernst Moser, Tea Room «Siesta», in Gerlafingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Moser, von Zäziwil BE, in Gerlafingen. Betrieb des Tea Room Siesta. Kriegstettenstrasse 4.

1. April 1969.

H. R. Schmalz AG, Strassenbau- & Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Biberist, in Biberist, Ausführung von Strassenbau-, Tief- und Hochbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1966, S. 3996), mit Hauptsitz in Bern. Die Generalversammlung vom 21. Juni 1968 hat die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **H. R. Schmalz AG Bauunternehmung (H. R. Schmalz S.A. Entreprise de Construction) (H. R. Schmalz S.A. Impresa di Costruzione)**. Hans Rudolf Schmalz ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Präsident des Verwaltungsrates und Direktor); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Robert Frick, von Schönenberg ZH, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Eugen Bouvier, von St-Ursanne, in Bern, und Carlo Koch, von Hasle LU, in Châteauf, Gemeinde Sion, sowie Ernst Danz, nun in Bern, und Hans Müller, wurden zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Die Prokuren von Ernst Danz, Hans Müller, Fritz Jungwirth, Agnes Göldi und Eduard Blättler sind erloschen. Agnes Göldi und Eduard Blättler, nun in Kriegstetten, sowie Rudolf Hertz, von Rüderswil, in Kehrsatz, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Zimmermann, von Wohlen bei Bern, in Bern. Die Unterschrift von Georges Caspascha ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Blümliplatzstrasse 15.

3. April 1969. Metzgerei usw.

Fritz Sahli, in Gerlafingen, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1949, S. 1811). Die Firma ist infolge Ausgabe des Geschäftes erloschen.

3. April 1969. Warentransporte.

Karl Nussbaum-Fontana, in Horwilt. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Nussbaum, von Mirel BE, in Horwilt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Pia Nussbaum geb. Fontana, Ehefrau des Inhabers, in Horwilt. Führung eines Warentransportgeschäftes. Rosengasse 135.

Bureau Olten-Gösigen

1. April 1969.

Hübeli-Immobilien A.G. Olten, in Olten (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1957, S. 2390). In der Generalversammlung vom 27. März 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 300 Namenaktien zu Fr. 500. Neues Domicil: Konradstrasse 21, bei J. Käser A.G. Elektrohaus.

Basel-Stadt – Bäle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.

Paul Sens, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1969, S. 837). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1958, Seite 1265.

20. März 1969. Kontroll- und Messinstrumente.

W. Gambichler, in Basel, Kontroll- und Messinstrumente (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1957, S. 2935). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

1. April 1969. Beteiligungen usw.

Hewima GmbH, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1969 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an andern Unternehmen, deren Beratung und Betreuung, sowie die Abwicklung von Finanzierungsgeschäften. Stammkapital: Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Martin Fiala, österreichischer Staatsangehöriger, in Koral (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000, und Winfried Fiala, österreichischer Staatsangehöriger, in Stuttgart-Weilimdorf (D), mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: René Dubach, von Eggwil, in Allschwil. Domicil: Hirzbodenweg Nr. 103 (bei Internationale Treuhand AG).

2. April 1969.

Hendenhaus, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1953, S. 2384). Aus dem Verwaltungsrat ist Wilhelm Leserowitz infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Leonora gen. Leny Leserowitz-Bornstein, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift.

2. April 1969.

Phoebus-Verlag GmbH, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1966, S. 214). Neues Domicil: Maltzgasse 7.

2. April 1969.

«AWZ» Schweizer Adressen- & Werbe-Zentrale, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 26. 1. 1944, S. 204/5). In der Generalversammlung vom 20. April 1968 wurden die Statuten geändert. Neue Schreibweise der deutschsprachigen Firma: **«AWZ» Schweizer Adressen- und Werbe-Zentrale**. Zweck: Zusammenschluss der lokalen Adressen-Zentralen und ähnlichen Institutionen. Aus der Verwaltung sind Carl Burkhardt, Präsident, und Leopold Fritzsche, Vizepräsident, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Alfred Hoffmann, von Basel, in Bottmingen, als Präsident, und Hans Appenzeller, von und in Zürich, als Vizepräsident. Zum Sekretär wurde das Mitglied der Verwaltung Emil Alder gewählt. Alle drei zeichnen zu zweien.

2. April 1969.

Kontroll & Revisions AG (Société Anonyme de Contrôle et de Révision) (Società Anonima di Controllo e Revisione), in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Ernest Apothéoloz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Vizedirektor Eugen Harter. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen, jedoch nicht mehr als Vizedirektor. Prokura wurde erteilt an Heinz Dörfli, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

2. April 1969. Heizungs- und Rohrleitungsbau.

Walter Wyss, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Wyss, von Arni BE, in Basel. Heizungs- und Rohrleitungsbau. Horburgstrasse 74.

2. April 1969. Transportgeräte.

Hetra AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Hebe- und Transport-Geräten aller Art und Führung eines Service-Betriebes. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dieter Schoeler, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden (D), als Präsident, Marc Jackle, von Mogelsberg, in Haugingen (D), Ernst Hauser, von Zürich, in Basel, Otto Johann Peter Schmidlin, von Aesch BL, in Kaiseraugst und Claire Marie Schmidlin-Vanderbeke, von Aesch BL, in Kaiseraugst. Sie zeichnen zu zweien. Domicil: Güterstrasse 89 (bei Bauer & Cie.).

3. April 1969. Möbelschreinerei.

Fritz Degen, in Basel, Möbelschreinerei (SHAB Nr. 89 vom 16. 4. 1962, S. 1141). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

3. April 1969. Spielwaren usw.

E. Bevilacqua, in Basel, Spielwaren usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1958, S. 3152). Einzelprokura ist erteilt an Giorgio Bevilacqua, italienischer Staatsangehöriger, in Basel.

3. April 1969. Malergeschäft.

P. Seeger, in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1961, S. 325). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. April 1969. Eisenkonstruktionen usw.

Buss AG, in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 28). Die Unterschrift des Vizedirektors Rudolf Kissling sowie die Prokura des Heinrich Stadler sind erloschen. Die Vizedirektoren Heinrich Stamm, Herbert Ernst Wickel und Walter Wyss wurden zu Direktoren ernannt. Sie zeichnen weiterhin zu. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Dr. Renato Gentili. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

3. April 1969.

Jean Ritz AG, Hoch-Tiefbau, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 360). Die Prokura des Wilfried Baumann ist erloschen.

3. April 1969.

Aeschchenbank, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1967, S. 2728). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1969 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Aeschchenbank in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde Wilhelm Oetiker, von Oetwil am See, in Arlesheim, gewählt. Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Gfeller ausgeschieden. Seine Einzelunterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen. Er führt nun als Zeichnungsberechtigter Unterschrift zu zweien. Der Zeichnungsberechtigte Heinz Marti ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates, führt jedoch weiterhin Unterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Vizedirektors Louis Frei und die Prokuren von Karl Kämpf, Wilfried Bosshard und Alfred Bürgin sind erloschen.

3. April 1969.

Ueberland-Transporte AG, in Basel (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1968, S. 1520). In der Generalversammlung vom 2. April 1969 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Nubag Nutzfahrzeuge AG**. Neuer Zweck: Import von und Handel mit Nutzfahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Heinz Erath, von Basel, in Reinach BL. Er führt Einzelunterschrift.

3. April 1969.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationales Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2639). In der Generalversammlung vom 2. April 1969 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 18 000 000 wurde durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 20 000 000, eingeteilt in 20 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

3. April 1969. Stahlkonstruktionen usw.

Kleiber GmbH, in Basel, Stahlkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1881). In der Gesellschafterversammlung vom 31. März 1969 wurden die Statuten geändert. Als Gesellschafter ist Wilfried Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Karlsruhe, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 in die Gesellschaft eingetreten. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 50 000.

3. April 1969. Präzisionsinstrumente für die Industrie.

Dreifuss-Guggenheim & Co., in Basel, Präzisionsinstrumente für die Industrie (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1957, S. 2935). Aus der Kommanditgesellschaft ist der Kommanditär Wilhelm Gambacher ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 500 und seine Prokura sind erloschen. Als Kommanditär mit einer Kommandite von Franken 500 ist in die Gesellschaft eingetreten: Charles Albert Dreifuss, von Basel und Endingen, in St. Gallen. Er ist zugleich Einzelprokurist. Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Kontroll- und Messinstrumenten verschiedener Art. Neues Domizil: Güterstrasse 218.

3. April 1969. Liegenschaften.

Neba AG, in Riehen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Erstellung, Vermittlung, Finanzierung und Verwaltung von Liegenschaften, Vermietung von Wohnungen und Geschäftsräumen sowie Durchführung von Finanztransaktionen aller Art. Die Gesellschaft kann Handels- und Finanzgeschäfte tätigen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Sie beabsichtigt, 2 Eigentumswohnungen in der Liegenschaft Tessinstraße 21, in Basel, zum Preis von Fr. 133 500 zu erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt sind, sonst im Publikationsorgan. Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern: Dr. Werner Schick, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Im Gehacker 12 (bei Dr. W. Schick).

Basel-Landschaft – Bäle-Campagne – Basilea-Campagna

19. März 1969.

Fertighaus- & Chalethbau A.G., in Münchenstein. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung, den Kauf, den Verkauf, den Tausch, die Vermietung und Verwaltung von Grundstücken und Gebäuden aller Art, insbesondere die Erstellung von Fertighäusern und Chalethbauten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Elisabeth Gschwind-Jelisch, von Hofstetten SO, in Rodersdorf. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Thewilerstrasse 10.

2. April 1969. Chemisch-technische Produkte.

P. Giese, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Giese-Brogie, mit seiner Ehefrau Monika in Gütertrennung lebend, von und in Basel. Handel und Herstellung von chemisch-technischen Produkten. Merkurstrasse 85a, Neu-Allschwil.

2. April 1969. Lebensmittel.

Martha Graf-Jauslin, in Birsfelden, Handel mit Lebensmitteln, Obst und Gemüse (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2020). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1969. Textilien.

Thomas Kamber-Latscha, in Birsfelden, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 285 vom 7. 12. 1959, S. 3359). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1969. Bauten.

Gebriider Tarelli, Inh. Rino Tarelli, in Birsfelden, Baugeschäft (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1955, S. 712). Die Firma wird geändert in: **Rino Tarelli**.

2. April 1969. Uhren-Termine.

Jürgen Wirtz, in Gelterkinden, Uhren-Termine (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 306). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1969. Transporte.

Walter Bläuer, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Bläuer-Indermühle, von Thun/Strättlingen, in Sissach. Autotransporte mit Waren aller Art. Bützenweg 70.

2. April 1969. Restaurant.

Franziska Buess-Orlandi, in Tecknau, Betrieb des Restaurants zur Post (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 112). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

2. April 1969. Gipserlei.

Erzer & Krauer, in Therwil, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1962, S. 3284). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Rücktritts des Gesellschafters Samuel Krauer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Geschäftsführer Emil Erzer-Räber, von Seewen SO, in Therwil, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Emil Erzer**. Geschäftssitz: Benkenstrasse 15.

2. April 1969.

Birs-Stahl A.-G., in Birsfelden, Stahlbau, Rohrbau und Korrosionsschutz (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1969, S. 388). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Lögler, von Pratteln, in Oberwil BL, und Ernst Pauli, von Vechigen BE, in Münchenstein.

2. April 1969.

Bau- und Industrie-Keramik A.G. Lausen, in Lausen, Fabrikation von keramischen Produkten für den Bedarf der Industrie usw. (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1968, S. 975). Der bisherige Prokurist Dr. Rudolf Frei wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

2. April 1969.

Wilhelm Brodtbeck Aktiengesellschaft Portlandementfabrik Liestal & Cementwarenfabrik Pratteln, in Liestal (SHAB Nr. 146 vom 25. 7. 1968, S. 1375). Der bisherige Prokurist Edwin Schaufelberger wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien; seine Prokura sowie diejenige des Hans Hess sind erloschen.

2. April 1969.

E. Buess, Weinbau und Weinhandel Aktiengesellschaft in Sissach, in Sissach (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1966, S. 2444). Die Unterschriften des Direktors Walter Germann und der Prokuristin Dorly Germann sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde Jonathan Handschin, von Rickenbach BL, in Sissach, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Zu Prokuristen wurden ernannt Fritz Glauser-Ehrsam, von Worb BE, in Gempen SO, und Albert Stampfli, von Aeschi SO, in Sissach. Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien.

2. April 1969.

Eisen- & Stahlwarenfabrik AG, in Sissach, Fabrikation von Maschinen, Eisenkonstruktionen, Werkzeugen, Eisen- und Stahlwaren und verwandter Erzeugnisse sowie Handel mit diesen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Elwood W. Geisinger, nun in Penfield, N. Y., USA, ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates. Er bleibt jedoch weiterhin Mitglied mit Einzelunterschrift. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Lawrence R. DeVitis, amerikanischer Staatsangehöriger, nun in Muttenz, gewählt. Er führt Einzelunterschrift wie bisher.

2. April 1969.

Wohngenossenschaft Stückgarten, bisher in Basel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1965, S. 1919/20). In der Generalversammlung vom 13. Dezember 1968 wurden die Statuten geändert und der Sitz nach Ettingen verlegt. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt der Genossenschafter durch Beschaffung gesunder und preiswerter Wohnungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Mai 1965. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Publikationsorgan ist das SHAB. Aus der Verwaltung, die aus mindestens 3 Mitgliedern besteht, sind Hans Häring, Vizepräsident, Max Rieger, Kassier, und Werner Pfister, Sekretär, letzterer infolge Todes, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltung gehören nun als Zeichnungsberechtigte an: Jürgen Zimmermann, von und in Basel, Präsident, bisher, und neu Andreas Steiner-Klein, von Gontenschwil AG, in Ettingen, Sekretär und Vizepräsident und Fritz Becker-Schönenberger, von Binningen, in Ettingen, Kassier; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 5 (beim Vizepräsidenten Andreas Steiner).

Appenzel A.-Rh. – Appenzel Rh. ext. – Appenzello est.

28. März 1969. Kunststoffe.

Tecnofol AG, Herisau, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel; Konfektion und Montage von Kunststoffen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Max Zangerl, von St. Gallen, in Herisau. Geschäftsdomizil: Schwellbrunnerstrasse 85.

3. April 1969. Spezialgeräte.

Automation Heiden A.G., in Heiden, Fabrikation von elektrischen, elektronischen und pneumatischen Spezialgeräten usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1966, S. 2995). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Willers, von Küsnacht ZH, in Heiden.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

21. März 1969. Autos, Reparaturservice usw.

Ruto AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. März 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Motorfahrzeugen, die Ausführung sämtlicher mit dem Autogewerbe in Zusammenhang stehenden Arbeiten, insbesondere Reparatur, Fahrzeug-, Pneum.-Leichtgeometrie und Elektroservice. Betrieb von Tankstellen, Einstellgaragen, Abschleppdienst. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Johann Jakob Ruckstuhl, von und in St. Gallen, Präsident, und Niklaus Staerke, von Gaiserswald, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Lindenstrasse 77a.

3. April 1969. Transporte.

Müller & Co., in Rorschach. Sachen- und Personentransporte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1966, S. 2512). Neu ist als Gesellschafter am 3. April 1969 eingetreten: René Tobler, von Wetzikon ZH, in Rorschach. Er führt keine Unterschrift.

3. April 1969.

Badhotel Tamina AG, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1967, S. 3120). An der Generalversammlung vom 1. April 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die bisherigen 150 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 150 Inhaberkarten zu Fr. 1000 umgewandelt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

3. April 1969. Hörgeräte.

Otteo S.A., in St. Gallen. Handel mit Hörgeräten und Zubehör (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2235). Die Prokura von Hans Jakob Skadegard ist erloschen. Der Geschäftsführer Henoch Hölterhoff führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

3. April 1969.

Bless Bauunternehmung AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2536). Der bisherige Geschäftsführer Hans Lumpert wurde zum Direktor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift. Armin Schuppisser führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift, und Max Halder sowie Gottlieb von Känel anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Boss, von Wilderswil, in Schwerzenbach, und Kollektivprokura zu zweien an: Heinrich Krauss, von Deutschland, in Dübendorf, und Max Schweizer, von Kappel SG, in Bassersdorf.

3. April 1969. Hoch- und Tiefbau.

Pozzi & Co. A.G., in Wattwil, Betrieb einer Unternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2268). Hans Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

3. April 1969.

Strumpfweberei Flexy A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3633). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Marcel Covini, von Arbon, in St. Gallen, und Eugen Buff, von und in Teufen AR. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

3. April 1969. Buntweberei.

Meyer-Mayor AG, in Neu St. Johann. Gemeinde Krummenau, Betrieb einer Buntweberei usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1966, Seite 202). Die Prokura von Jakob Scherrer-Schmid ist erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. März 1969.

Dynama AG für Lebensmittel und Getränke, in Klosters. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Februar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel en gros und en détail mit Lebensmitteln und Getränken aller Art, sowie Import und Export solcher Waren. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Gottfried Sulser, von Wartau, in Klosters. Domizil: b/d. Brücke (eigenes Büro).

31. März 1969.

Kur- und Verkehrsverein Arosa, in Arosa, Genossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1961, S. 2927). Joh. Christian Janett, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Reto Badrutt, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu in den Vorstand wurde gewählt Erich Streiff, von Glarus, in Arosa, als Vizepräsident. Die Unterschriften führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder mit dem Direktor oder Direktorstellvertreter.

2. April 1969. Importazioni, esportazioni, partecipazioni, ecc.

Lusim S.A., in Pontresina. Con atto notarile e statuto del 31 marzo 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a sette membri. Amministratore unico è Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Carlo Geronimi.

2. April 1969.

Möbel Stocker AG, in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1967, S. 2055). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. März 1969 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Masanserstrasse 136 (eigenes Büro).

2. April 1969.

Gesellschaft für Beteiligungen und Unternehmungen der chemischen Industrie (Société de participations et d'opérations relatives à l'industrie chimique), in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1968, S. 684). René Boël, Präsident, und Alfred Kurzmeyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jacques Solvay, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.

3. April 1969.

Hotel- & Feriendorf AG, in Laax (SHAB Nr. 99 vom 29. 2. 1968, S. 910). Ursula Yourievsky ist nicht mehr Präsidentin, verbleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max Hänsli, von und in Zürich, als Präsident; Eugen Hangartner, von Altstätten SG, in Laax, als Delegierter, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien; Doktor Eberhard Schulz, deutscher Staatsangehöriger, in Biberach a. d. Riss (BRD); Jürgen Kuschall, deutscher Staatsangehöriger, in Laax; Balz Theus, von und in Domat/Emm, und Marcel Meier, von Basel, in Maglingen, die letzten vier ohne Unterschrift. Neues Domizil: Casa Murschegg.

8. April 1969. Partecipazioni, immobili, ecc.

Ernefin A.G., in Rovereto. Con atto pubblico e statuto del 31 marzo 1969 si è costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la compra, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili. Il capitale sociale è di fr. 260 000, suddiviso in 260 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Castagnola, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Viscardi.

8. April 1969. Partecipazioni, ecc.

Gem S.A., in Poschiavo, partecipazioni ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere, ecc. (FUSC del 30. 5. 1968, No 125, p. 1161). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 4 settembre 1968 la ragione sociale è stata modificata in **Game S.A.** Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

8. April 1969. Partecipazioni.

Adnev Holding A.G. (Adnev Holding S.A.), in Davos. Con atto pubblico e statuti in data 1. aprile 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere, la partecipazione in attività industriali e commerciali e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie. Essa non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possederà immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Amministratore unico è Aldo Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma singola. Recapito: c/o Dr. jur. Georg Mattli, Gutenberghaus, Davos-Platz.

8. April 1969. Partecipazioni, ecc.

Steeffinancial Company AG, in Coira. Con atto notarile e statuti in data 3 aprile 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: Partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere ed in particolare nel campo degli acciai e affini e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno

a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Alberto Lardelli, Hartbergstrasse 1.

8. April 1969.

Madrisa-Hotels, Vetsch & Häslar, in Küblis. Hans Vetsch-Zimmermann, von Grabs SG, in Küblis; Florian Vetsch-Kasper, von Grabs SG, in Klosters, und Wwe Heidi Häslar-Ruthard, von Gsteigwil BE, in Küblis, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1968 ihren Anfang nahm. Verwaltung und Betrieb von Hotels und Restaurants in Graubünden. Dorfstrasse.

8 aprile 1969. Partecipazioni, beni mobili e immobili.
Vertana S.A., in Davos. Con atto notarile e statuti del 3 aprile 1969 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali ed estere. L'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1.000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno o più membri. Guido Romano, da Mendrisio, in Pura, presidente, e Dr. Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

Aargau — Argovie — Argovia

2. April 1969. Tiefbau, Transportarbeiten usw.
Umbricht AG, in Untersiggenthal. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 15. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Tiefbau, insbesondere die Ausführung von Aushub- und Transportarbeiten. Der Gesellschaftszweck umfasst auch den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt von Peter Umbricht, in Kleindöttingen, sein im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft gemäss Bilanz per 1. Februar 1969 und Sacheinlagevertrag vom 15. Februar 1969, wonach die Aktiven Fr. 610.600 und die Passiven Fr. 510.600 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100.000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Peter Umbricht-Lemmenmeier von Untersiggenthal, in Böttstein-Kleindöttingen, als Präsident, und Dominik Umbricht-Lüüd, von Untersiggenthal, in Gebenstorf, als Vizepräsident. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: In Enneturgi, Steigstrasse 173.

2. April 1969. Programmiersysteme, Computertechnik.
P.I.T.-Aktiengesellschaft für Personal-Information und Training, in Wündisch. Durchführung von Informations- und Ausbildungskursen für Industrie, Handel und Verwaltung, insbesondere Weiterbildung der Führungs- und Nachwuchskräfte (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 537). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 24. Februar 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **P.I.T.-Aktiengesellschaft für Planungs- und Informationstechnik**. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung von Programmiersystemen und befasst sich mit Fragen der Computertechnik. Sie bezweckt im weiteren die Durchführung von Informations- und Ausbildungskursen für Industrie, Handel und Verwaltung, insbesondere aber die Weiterbildung der Führungs- und Nachwuchskräfte. Die Gesellschaft kann auch den Verkauf von Informationsmaterial und Ausbildungsmitteln betreiben und im Rahmen ihrer Zweckbestimmung Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Bruno Gloor, von Seon, in Ulmiken. Er führt Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige einzige Mitglied Henry Ernst Stettbacher, weiterhin mit Einzelunterschrift.

2. April 1969. Bedarfsartikel für die Elektro-Industrie.
Elbatex AG, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 24. Februar 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Bedarfsartikeln der Elektro-Industrie oder verwandten Branchen sowie die Uebernahme einschlägiger Vertriebsstellen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000. Darauf sind Fr. 25.000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehört ihm einzig an: Paul Meier, von Niedergögen SO, in Schönenwerd SO. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Alberich Zwyssig-Strasse 28.

2. April 1969. Geleise-, Strassen- und Tiefbau.
Vanoli, in Zofingen, Geleise-, Strassen- und Tiefbau (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1960, S. 347). Diese Firma ist infolge Übertragungs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1969 und Sacheinlagevertrag vom 7. März 1969 an die Firma «Vanoli AG Zofingen», in Zofingen, erloschen.

2. April 1969. Geleise-, Strassen- und Tiefbau.
Vanoli AG Zofingen, in Zofingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 7. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Fortführung der bisher unter den Einzelfirmen «Vanoli», in Zofingen, und «I. Vanoli», in Luzern, betriebenen Geleise-, Strassen- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1.000.000, das voll liberriert und in 1000 Namenaktien zu Fr. 1.000 eingeteilt ist. Die Gesellschaft übernimmt von den bisherigen Einzelfirmen «Vanoli», in Zofingen, und «I. Vanoli», in Luzern, gemäss Bilanz per 1. Januar 1969 und Sacheinlagevertrag vom 7. März 1969 Aktiven von Fr. 2.421.873.91 und Passiven von Fr. 1.280.597.65. Vom Uebernahmepreis von Fr. 1.141.276.26 werden Fr. 1.000.000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die von den Einzelfirmen «Vanoli», in Zofingen, und «I. Vanoli», in Luzern, seit dem 1. Januar 1969 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. iur. Italo Mathias Vanoli-Widmer, von Airolto TI, in Zofingen, als Präsident; Rita Lilli Vanoli-Widmer, von Airolto, in Zofingen, und Oskar Max Heyl-Stutz, von und in Luzern, als Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans Zimmerlin, von und in Zofingen; Erwin Fehlmann, von Menziken, in Kützingen AG, und Andreas Ganzmann, deutscher Staatsangehöriger, in Stengelnbach. Erwin Fehlmann und Andreas Ganzmann zeichnen nicht unter sich, sondern je mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Geschäftsadresse: Buschgut 2.

2. April 1969. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien usw.
Greub AG, in Zeihen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 1. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, den Handel mit Baumaterialien, die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1969 und Sacheinlagevertrag vom 1. März 1969 von Johann Greub sein im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft, ergebend an Aktiven Fr. 98.873.40 und an Passiven Fr. 24.529.30. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 74.344.10. Hievon werden Fr. 48.000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die restlichen

Fr. 2000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die von Johann Greub seit dem 1. Januar 1969 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Johann Greub-Treier, als Präsident, und Ida Greub-Treier, beide von Rorbach BE, in Zeihen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 161.

2. April 1969. Technische Erzeugnisse.
Ingenieurbüro H. Lütlin AG, in Wettingen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. März 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb technischer Erzeugnisse sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann sich ferner an Unternehmen ähnlicher oder gleicher Zweckrichtung beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die der Verwaltung bekannten Adressen, sonst durch Publikation im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig besteht er aus dem Präsidenten Heinz Lütlin, von Muttenz BL, in Wettingen, und dem Mitglied Hans-Ulrich Berner, von Schafisheim, in Obersiggenthal-Nussbaum, die beide Einzelunterschrift führen. Geschäftsadresse: Weizenstrasse 16.

2. April 1969. Hoch- und Tiefbau.
Jak, Scheifele & Co. Bauunternehmung, in Spreitenbach. Am 1. September 1968 sind Jakob Scheifele-Zehnder, Jakob Scheifele-Altherr und Paul Scheifele-Tinner, alle von und in Zürich, eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Einzelprokura ist erteilt an Elfride Scheifele-Zehnder, von und in Zürich, Ehefrau des Gesellschafters Jakob Scheifele-Zehnder. Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Landstrasse 434 (Zürich-Tor).

2. April 1969.
Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.G., in Laufenburg (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1968, S. 2142). René Hochreutinger ist als Delegierter und Direktor zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Vizepräsident Raymond Schaefer wurde zum Direktor ernannt; er zeichnet, wie bisher, kollektiv zu zweien. Als weiterer Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde ernannt: Doktor jur. Eduard Grob, von Zürich, in Herriberg ZH.

2. April 1969.
Wohnbaugenossenschaft «Fünftinden», in Lenzburg (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1959, S. 1267). In der Generalversammlung vom 11. Dezember 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Fritz Zürcher, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu in die Verwaltung ist als Sekretär gewählt worden: Hugo Moser, von Luzern, in Othmarsingen. Kassier ist Otto Vögli. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Sekretär und Kassier kollektiv zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. April 1969.
Otto Mayer AG, Kunststeinfabrik & Kieswerk, in Bürglen (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1966, S. 3093). Als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Herbert Mayer, von Frauenfeld, in Bürglen, in den Verwaltungsrat gewählt.

3. April 1969. Textilien.
Maola AG, in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Textilerzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1969, S. 507). Die Prokuren von Werner Bartenstein und Oskar Kägi sind erloschen.

3. April 1969. Parkett.
Heinz Wessel, in Bottighofen, Parketgeschäft (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1948, S. 1556). Die Firma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

3. April 1969. Lebensmittel, Mercerie usw.
Eugen Debrunner-Schiele, in Kreuzlingen, Kolonial-, Manufaktur- und Merceriwaren (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1937, S. 331). Letztere Natur des Geschäftes ist Handel mit Lebensmitteln, Bonnerie- und Merceriwaren.

Tessin — Tessin — Tiesino

Ufficio di Bellinzona

2. April 1969. Pompe funebri, ecc.
Banfi-Barenco Coniugi, in Bellinzona (FUSC del 5. 2. 1968, Nr. 29, p. 248), società in nome collettivo, pompe funebri, ecc. L'associazione Yvonne Banfi essendo uscita dalla società, questa è sciolta e la ditta cancellata. Il socio Ambrogio Banfi, cittadino italiano, in Bellinzona, continua gli affari come azienda individuale ai sensi dell'art. 579 CO, sotto la ragione sociale **Banfi Ambrogio**. Viale G. Motta.

2. April 1969. Fischetteria.
Venturelli Piero, in Giubiasco. Titolare della ditta è Piero Venturelli fu Giuseppe, da Berzona, in Giubiasco. Fischetteria. Via Borghetto.

4. April 1969.
Partito Liberale Radicale, in Bellinzona, associazione (FUSC del 27. 10. 1954, Nr. 251, p. 2752). Libero Oligati, dimissionario, non fa più parte del comitato e i suoi poteri sono estinti. L'associazione è ora vincolata dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva a due del segretario e dei due vice-presidenti che sono: Luigi Generali, da Giornico, in Murato, presidente (nuovo); Plinio Verda, segretario (già iscritto); Pier Felice Barchi, da Arosio, in Bellinzona, vice-presidente (nuovo), e Franco Masoni, da in Lugano (nuovo). Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su altri punti non sottoposti a pubblicazione. Nuovo recapito: Via Cancelliere Molo, Casa Rossi.

Ufficio di Biasca

24 marzo 1969.
Granito delle valli S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 13 marzo 1969 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: l'estrazione del granito, lo sfruttamento di cave, la lavorazione dello stesso; il commercio del granito estratto o lavorato; il commercio del sasso in genere. Il capitale sociale di Fr. 50.000 è diviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1.000 ciascuna. Il capitale sociale è interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno sul FUSC ove la legge lo prevede e in tutti i casi sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. Il consiglio di amministrazione è composto di uno a tre membri. Attualmente è amministratore unico Alfredo Mondini fu Achille, da Biasca, in Quinto, il quale vincolerà la società con la firma individuale.

28 marzo 1969.
Società Cooperativa di Consumo Biasca e Dintorni, in Biasca (FUSC del 21. 3. 1966, p. 929). Edgardo Emma, decesso, non fa più parte del consiglio di amministrazione e il suo diritto di firma è estinto. Luigi Forni non è più segretario e il suo diritto di firma è estinto. Egli continua a far parte del consiglio di amministrazione quale membro, senza diritto di firma. Claudio Emma fu Edgardo, da Olivone, in Biasca, membro del consiglio di amministrazione (nuovo), è nominato segretario. Egli vincola la società con firma collettiva con il presidente o con il vice-presidente.

31 marzo 1969. Costruzioni in ferro, impianti sanitari, ecc.
Ghisla & Rigiani, in Biasca, costruzioni in ferro e in metalli simili, impianti sanitari, lavori da lattonerie, società in nome collettivo

(FUSC del 24. 1. 1963, Nr. 19, p. 232). La società è sciolta dal 31 dicembre 1967. La sua liquidazione essendo terminata, la ditta è cancellata.

Ufficio di Locarno

31 marzo 1969.
Agencia commerciale Furnon-Schaub (Handelsagentur Furnon-Schaub), precedentemente in Porrentruy (FUSC del 18. 1. 1966, Nr. 14, p. 169). La ditta ha trasferito la sua sede a Brissago. Titolare è Jean Furnon-Schaub, cittadino francese, in Brissago. Agencia commerciale. Casa Fortuna al Ponte.

31 marzo 1969. Impresa pittura e verniciatura.
Garhani-Nerini & Sardi, in Russo (FUSC del 21. 11. 1967, Nr. 273, p. 3834), società in nome collettivo, impresa pittura e verniciatura. La società è sciolta in data 1° gennaio 1969. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

1° aprile 1969. Orologi.
Hiler E. L., in Ascona. Titolare è Elbert Lewis Hiler, cittadino degli Stati Uniti di America, in Ascona. Esportazione orologi. Via Serodine 50.

1° aprile 1969. Immobili.
Luciola S.A., in Minusio, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 7. 1968, Nr. 164, pagina 1547). Con risoluzione assembleare del 24 febbraio 1969, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il proprio scioglimento. La società sussiste unicamente per la liquidazione che sarà eseguita sotto la ragione sociale: **Luciola S.A. in liquidazione** dal Dr. Desiré Genni di Desiderio, da Ponto Valentino, in Bellinzona, nominato liquidatore con firma individuale. I diritti di firma di: Romano Häfliger, Leon Huber, Theodor Steltmann, sono cancellati. Nuovo recapito: c/o Wilhelm Walter, Via G. Motta. Indirizzo del liquidatore: Dr. Desiré Genni, c/o Genfido S.A., Via Cappuccini, Locarno.

2. April 1969. Importazioni, relazioni commerciali e pubblicitarie.
Allround-Organisation di Jürg A. Oberholzer, in Brissago. Titolare è Jürg André Oberholzer, da Goldingen SG, in Brissago. Importazioni, relazioni commerciali e pubblicitarie. Casa Corallo.

2. April 1969. Esportazione tabacchi.
Gallotti Attilio, in Brissago (FUSC del 31. 12. 1965, Nr. 306, p. 4105), esportazione tabacchi. Su istanza del titolare, questa ragione sociale è cancellata per cessazione dell'attività.

3. April 1969. Libreria, cartoleria.
Augusto Pifferini, in Locarno. Titolare è Augusto Pifferini di Giovanni, da ed in Cugnasco. Libreria e cartoleria. Via San Francesco 4.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Rectification.
Bureau technique et de contrôle de haute précision, Stanley Blumenstein, à La Chaux-de-Fonds (FOSC del 15. 4. 1969, p. 828). Adresse exacte: Rue des Crêts 138 (et non Rue des Crêts 138).

Genève — Genève — Ginevra

Complément.
Purchasing Holding SA, à Genève, participations (FOSC du 2. 4. 1969, p. 733). Les statuts ont été modifiés le 6 mars 1969.

2. avril 1969. Sellerie, maroquinerie.
Wladimir Largman, à Genève, sellerie et maroquinerie, etc. (FOSC du 20. 8. 1957, p. 2236). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2. avril 1969. Lits et ameublements.
«Kosibo» M. Bourba, à Genève. Chef de la maison: Maurice Bourba, de France, à Genève. Création et commerce de lits et d'ameublements. 11, rue Général-Dufour.

2. avril 1969. Coiffure.
Michel Buonaio, à Genève. Chef de la maison: Michel Buonaio, d'Italie, à Genève. Salon de coiffure pour dames à l'enseigne «Haute-Coiffure Fontange». 5, avenue de Miremont.

2. avril 1969. Détective privé.
Aimé Monnard, à Genève, détective privé (FOSC du 23. 9. 1968, p. 2053). Nouvelle raison de commerce: «Agence A-mon» Aimé Monnard.

2. avril 1969. Produits alimentaires.
«Comimpex», André Piat, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 9. 4. 1962, p. 1058). Nouveau siège: Lancy, 2, route des Jeunes.

2. avril 1969.
Société Générale d'Affichage, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 28. 10. 1966, p. 3398). Procuration collective à deux a été conférée à Léopold Borel, de Vandœuvre, à Pregny-Chambéry.

2. avril 1969. Métaux ferreux.
Laurent et Cie SA, à Lancy, métaux ferreux (FOSC du 2. 4. 1964, p. 1029). Louis Flory n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Othmar Ramuz, de Sullens VD, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

2. avril 1969.
Mécanique et Thermique SA, à Meyrin (FOSC du 16. 4. 1968, p. 799). Les pouvoirs de Roger Simonin sont radiés.

2. avril 1969.
Motorola International Development Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, opérations en rapport avec l'emprunt 4 1/2% de 30.000 dollars USA contracté en 1968 (FOSC du 26. 2. 1969, p. 445). Victor-R. Kopidansky, des USA, à Versoix, est directeur de la succursale avec signature individuelle.

2. avril 1969.
Société Immobilière Servette 36, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 1. 1947, p. 87). Claude Nicod, de Malapalud VD, à Onex, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

2. avril 1969.
Sisfina SA, société indépendante d'investissement et de financement, à Genève (FOSC du 4. 4. 1966, p. 1106). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Sisfina SA, société indépendante d'investissement et de financement, en liquidation**. Liquidateur: L'administrateur Alexis Laporte (inscrit) avec signature individuelle. La procuration de James Martell est radiée.

2. avril 1969.
Techniques Nouvelles SA, à Genève (FOSC du 29. 5. 1968, page 1154). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Cuendet, de Ste-Croix VD, à Lausanne, directeur.

2. avril 1969.
Société Immobilière Chemin des Verjus 50 B, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 11. 1967, p. 3783). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Immobilière Chemin des Verjus 50 B, en liquidation**. Liquidateur: Marcel Schmid (inscrit jusqu'ici comme administrateur) avec signature individuelle.

2. avril 1969. Agence immobilière.
Edouard Chamay SA, à Genève, agence immobilière, etc. (FOSC du 27. 2. 1969, p. 455). Capital porté de Fr. 50.000 à Fr. 300.000 par l'émission de 255 actions de Fr. 1.000, au porteur. Capital: francs 300.000, entièrement versé, divisé en 300 actions de Fr. 1.000, au porteur. Statuts modifiés le 28 mars 1969. Signature individuelle a été conférée à André Rosset, de Genève, à Chêne-Bougeries, directeur.

2 avril 1969. Services sur le plan financier, etc.

Inenco SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 27 mars 1969. But: apporter à toutes personnes physiques ou morales, suisses ou étrangères, tous services, conseils et études, tant sur le plan financier que commercial ou technique. La société pourra prendre toutes participations, acquérir, céder et exploiter des brevets, marques ou licences. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration (un ou plusieurs membres): André Pfiffer d'Altshofen, de Lucerne, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Bellot, chez André de Pfiffer, avocat.

3 avril 1969. Hôtel meublé.

Mme A. Arnold, à Meyrin, hôtel meublé (FOSC du 12.11.1965, p. 3567). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 avril 1969. Café-brasserie.

M. Trineca, à Genève, café-brasserie (FOSC du 23.6.1964, page 1945). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 avril 1969. Gérance de fortunes, etc.

Cramer et Cie, à Genève, gérance de fortunes, etc., société en nom collectif (FOSC du 17.1.1968, p. 104). Procuration individuelle a été conférée à Roland Cramer, de Genève, à Anières.

3 avril 1969. Café.

Irène Morel, à Carouge. Chef de la maison: Irène Morel, née Métry, de Montrieux VD, à Carouge, autorisée par son mari André Morel. Café à l'enseigne «Café de la Forge», 14, rue Vautier.

3 avril 1969. Commerce de fruits et légumes.

«Gira-Fruits», Iacazzi & Cie, à Genève, commerce de fruits et légumes, société en nom collectif (FOSC du 16.8.1966, p. 2619). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **«Gira-Fruits», Iacazzi & Cie, en liquidation**. Liquidateur: l'associé René Iacazzi (inscrit) avec signature individuelle. Les pouvoirs des associés Robert Raschli, Charles Ancel et Salvador Buemi sont radiés.

3 avril 1969. Articles de mode.

«Boutique Dany» Lisette Rosselet et Jacqueline Schröder, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 3 janvier 1969. Associés: Lisette Rosselet, née Perruchoud, de Genève, à Meyrin, autorisée par son mari Ernest Rosselet, dont elle est séparée de biens, et Jacqueline Schröder, née Perruchoud, de Chêne-Bougeries, à Genève, autorisée par son mari Pierre Schröder, dont elle est séparée de biens. Commerce d'articles de mode pour dames et messieurs. 3, place du Molard.

3 avril 1969.

Société Immobilière Le Bananier, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. März 1967, page 899). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

3 avril 1969.

Société Immobilière Champel Les Cèdres, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.4.1967, p. 1135). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

3 avril 1969.

Société Immobilière Route de Drize No 5, à Carouge, société anonyme (FOSC du 4.4.1967, p. 1135). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

3 avril 1969.

Fonderies Réunies, Robert Ducrey SA, en liquidation concordataire, à Vernier (FOSC du 10.2.1967, p. 514). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 avril 1969.

Société Immobilière le Paradisier, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.6.1967, p. 2018). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

3 avril 1969.

Société Immobilière Sybille, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.4.1967, p. 1135). Les biens de la société ont été repris par l'Etat de Genève. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

3 avril 1969.

Chase Manhattan Bank (Suisse), à Genève, société anonyme (FOSC du 14.3.1969, p. 572). Le capital de fr. 25 000 000 est maintenant entièrement versé.

3 avril 1969.

Credit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), succursale de Genève (FOSC du 3.3.1969, p. 481). Oswald Aepli, de Zurich, à Küssnacht ZH, membre adjoint de la direction générale, signe collectivement à deux.

3 avril 1969.

Banque de Financement SA «Finabank», à Genève (FOSC du 17.2.1969, p. 373). Procuration collective à deux a été conférée à Kurt Ruttimann, de Rottenschwil AG, à Genève, et Rudolph Trachsel, de Zofingen AG, à Genève.

3 avril 1969.

Compagnie Financière Immobilière à Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 7.11.1963, p. 3150). Le capital de fr. 2 000 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 1 250 000. Conversion de 1000 actions de fr. 1000 en 10 000 actions de fr. 100. Capital: francs 2 000 000, versé à concurrence de fr. 1 250 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives, et 10 000 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié. Administration: trois membres au moins. Statuts modifiés le 17 mars.

3 avril 1969.

International General Electric SA, à Genève (FOSC du 28.7.1967, p. 2577). Walter-G. Ward n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Harry-P. Gough, des USA, à Cologny, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

3 avril 1969.

Compagnie d'outre-mer de Location d'Equipements SA (Overseas Equipment Leasing Corporation), à Genève (FOSC du 5.9.1966, p. 2809). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Compagnie d'outre-mer de Location d'Equipements SA, en liquidation (Overseas Equipment Leasing Corporation, en liquidation)**. Liquidateur: l'administrateur Walter Flückiger (inscrit) avec signature individuelle. Adresse: 1, rue Samuel-Constant, chez Walter Flückiger.

3 avril 1969.

Novclair SA pour climatisation et ventilation, succursale de Genève (FOSC du 24.3.1969, p. 649). Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Raymond-Emile Moser, de La Chaux-de-Fonds NE, à Vernier.

3 avril 1969. Produits pharmaceutiques.

Technicopharm SA, à Genève, produits pharmaceutiques (FOSC du 7.9.1964, p. 2703). Fritz-Emile Ducommun n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy-Albert Niestlé (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

3 avril 1969.

Société Immobilière Vermont B, à Genève, société anonyme (FOSC du 26.10.1958, p. 2718). Administration: Harold Necker (inscrit), nommé président, et Alfred Necker, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Kassenscheins 4¼% Kantonalbank von Bern, Serie FF, Nr. 716, von nom. Fr. 5000.—, nebst Jahrescoupon Nr. 5 per 10. Juli 1969, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (380¹)

3011 Bern, den 10. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 5000.— vom 12. August 1950, Belege Serie IV, Nr. 3605, lautend zugunsten des Ernst Scherz, haftend im vierten Rang auf der Besetzung Nünenweg 25, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2427, Kreis IV, der Maria Paula Scherz geb. Aebi, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (379¹)

3011 Bern, den 10. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der acht Kassenscheine 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. C 207469/76, von nom. je Fr. 5000.—, mit Coupons per 6. Dezember 1968 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (378¹)

3011 Bern, den 11. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber der Inhaber-Aktie Nr. 15908 der Spar + Leihkasse in Bern, von nom. Fr. 500.—, nebst Coupons Nr. 31 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (381¹)

3011 Bern, den 14. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 6000.— vom 21. Juni 1946, Belege Serie III, Nr. 947, lautend zugunsten des Tennisclub Beaumont, Bern, und haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Goumossstrasse 50, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 3079, Kreis III, des Hans Schürch, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftlosklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (386¹)

3011 Bern, den 15. April 1969

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2700.—, ausgestellt am 27. August 1927, lautend auf den Schuldner Johannes Obrist, geb. 1886, von und in Embrach, lastend im ersten Rang auf der heute Plus Anton Hegner-Kobelt, geb. 1915, 8057 Zürich, und Alfred Götti, geb. 1905, 8050 Zürich (einfache Gesellschaft) gehörenden Liegenschaft nördlich der Eisenbahnstation Embrach mit 56 Aren 70 m² Acker (Grundprot. Embrach, Bd. 29, S. 14).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden oder den Schuldbrief vorzulegen, widrigenfalls dieser kraftlos erklärt würde. (388¹)

8180 Bülach, den 16. April 1969

Bezirksgerichtskanzlei Bülach:
Dr. A. Rudolf, Gerichtsschreiber

Es wird vermisst:

Fr. 1300.— Inhaberschuldbrief, datiert vom 18. November 1936, haftend mit Fr. 3162.— Vorgang auf Grundstück Nr. 91, GB Gersau, Guntli, auch Schusterbaschis genannt, heutiger Eigentümer Herr Othmar Thaddey-Muggli, Sägerei und Holzhandel, in Gersau.

Der Gläubiger, bzw. der unbekannte Inhaber dieses Pfandtitels wird aufgefordert, innert Jahresfrist vom Tage dieser Publikation an gerechnet, diesen Inhaberschuldbrief der Bezirksgerichtskanzlei Gersau vorzulegen, ansonst Kraftlosklärung folgt. (389¹)

6442 Gersau, den 18. April 1969

Bezirksgerichtskanzlei Gersau

Es wird vermisst:

Schuldbrief, Fr. 5000.—, angegangen am 16. Juni 1927, im 29. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 84, 125, 82, 126, 228, 330, 347, 383, 601, 603 und 165 des Grundbuches Root, Gasthof Rössli, Root.

Der Inhaber des genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftlosklärung ausgesprochen. (374¹)

6010 Kriens, den 10. April 1969

Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Land:
Dr. Glanzmann

Es werden die

fünf Aktien Nrn. 406-410 der AG Hotel Alpenrose, Sils-Maria, als vermisst gemeldet.

Auf bezügliches Gesuch hin ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung, die genannten Titel innert sechs Monaten ab der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, andernfalls sie als kraftlos erklärt werden (OR Art. 986).

7500 St. Moritz, den 12. April 1969

(382¹)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Maloja:
Dr. Ch. Vonmoos

Le président du Tribunal du district de Court lary somme le ou les détenteurs éventuels de la cédule hypothécaire de Fr. 5750.— au porteur, du 7 décembre 1926, série II G, N° 4868, grevant en 2^e rang, l'immeuble N° 2409 de Tramelan, lieu dit «Rue du Midi» et «Rue de la Promenade», habitation assurée sous N° 11 «Rue du Midi» pour Fr. 75 000.—, garage assuré sous N° 20 «Rue de la Promenade» pour Fr. 4100.—, aisance d'une contenance de 7,02 ares et d'une valeur officielle de Fr. 97 900.—, appartenant à l'hoirie Friedli, à Tramelan, de la produire au greffe du Tribunal, à Courtelary, à ou de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

2008 Courtelary, le 15 avril 1969

(387¹)

Le président du Tribunal:
J. Bosshart

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat am 28. März 1969 nach erfolglosem Aufruf die beiden Inhaberschuldbriefe für je Fr. 10 000.—, beide ausgestellt am 8. Dezember 1924 auf die Immobilienengesellschaft «Doso» in Zürich 1 (heute Immobilienaktiengesellschaft «Doso») und lastend im 2. bzw. 3. Rang auf der Liegenschaft Grundplan 2, Kat. Nr. 3000 (früher 2545) an der mittleren Dorfstrasse, in Wallisellen (Wallisellen Bd. 23, S. 439 und 441, Pfandtitelverzeichnis Nrn. 287 und 288), als kraftlos erklärt.

8180 Bülach, den 16. April 1969

(391)

Bezirksgerichtskanzlei

Der Schuldbrief im III. Rang zu Gunsten des Meier-Weber Jakob, alt Milchhändler, in Herrliberg (Zürich), vom 9. Mai 1924, lastend auf Grundbuch Olten Nr. 2491, im Betrage von Fr. 2000.—, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Meier Gottlieb, Maienstrasse 73, Olten, ist kraftlos erklärt. (390)

4600 Olten, den 15. April 1969

Der Amtsgerichtspräsident
von Olten-Gösgen:
U. Büttiker

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Ausfuhr elektrischer Energie

Die Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, in Laufenburg stellt das Gesuch, der Badenwerk Aktiengesellschaft in Karlsruhe im ganzen Jahr während der Spitzenzeit eine Leistung von 40 MW und überdies im Sommerhalbjahr eine Dauerleistung von 50 MW zur Verfügung stellen zu können, im Austausch gegen Rücklieferungen, die hauptsächlich im Winterhalbjahr während der Schwachlastzeiten erfolgen würden. Es wird um die Bewilligung für die Zeit bis 31. März 1974 nachgesucht.

Gemäss Art. 6 der Verordnung vom 4. September 1924 über die Ausfuhr elektrischer Energie wird dieses Gesuch hiermit veröffentlicht. Anmeldungen von Strombedarf sowie andere Einsprachen sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens 18. Mai 1969 einzureichen.

3001 Bern, den 10. April 1969

(AA. 203)

Eidg. Amt für Energiewirtschaft

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Der Firma May + Co., Damenmoden, Konolfingen, wurde die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt. Die Sperrfrist wurde mit Gültigkeit für die ganze Schweiz auf 5 Jahre festgesetzt, beginnend am 18. Oktober 1969. (AA. 202)

3510 Konolfingen, den 15. April 1969

Ortspolizeibehörde Konolfingen

Aeschenbank in Liquidation, in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aeschenbank, Basel, hat gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. April 1969 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gesellschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses bei der Gesellschaft anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 197¹)

4000 Basel, den 10. April 1969

Aeschenbank in liq.
Henric Petri-Strasse 35
4000 Basel

AGMO AG, in Liquidation Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der AGMO AG, Zürich, vom 27. Februar 1968 hat die Liquidation und Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft, Wilfriedstrasse 6, 8032 Zürich, anzumelden. (AA. 201¹)

8032 Zürich, den 15. April 1969

Der Liquidator

Banco di Roma per la Svizzera, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1968
dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	154 873 494.83	Debiti a vista presso banche	41 757 937.67
Crediti a vista presso banche	173 381 019.43	Altri debiti presso banche	95 579 200.—
Altri crediti presso banche	172 421 947.—	Conti chèques e conti creditori a vista	299 226 690.99
Effetti cambiari	20 056 392.92	Conti creditori a termine	285 063 471.04
Conti correnti debitori senza copertura	75 269 448.64	Libretti di deposito	55 036 253.56
Conti correnti debitori con copertura	244 593 842.77	Obbligazioni e buoni di cassa	36 135 900.—
Conti correnti debitori con garanzia ipotecaria	19 239 624.25	Chèques e disposizioni a breve termine	88 331.62
Anticipazioni con copertura	3 013 885.55	Altre poste del passivo	38 837 000.25
Titoli	50 297 450.70	Capitale	35 000 000.—
Stabile ad uso del Banco	1 300 000.—	Fondo di riserva legale	11 500 000.—
Altre poste dell'attivo	12 471 544.19	Fondo di riserva speciale	24 000 000.—
		Dividendo esercizio 1968	3 750 000.—
		Riporto a nuovo	943 865.15
	926 918 650.28		926 918 650.28
Debitori per garanzie prestate: Fr. 184 756 249.67		Garanzie prestate: Fr. 184 756 249.67	
Uscite		Entrate	
	Fr.		Fr.
Interessi passivi ¹⁾	24 289 107.95	Riporto del saldo dell'anno precedente	633 244.36
Provvigioni	349 830.03	Interessi attivi	31 300 843.66
Organi della banca e personale	4 652 540.50	Provvigioni	4 477 305.93
Contributi al fondo di previdenza del personale	399 669.70	Provento del portafoglio cambiario	3 369 163.20
Spese generali e d'ufficio	2 177 260.44	Reddito del portafoglio titoli	4 677 804.30
Imposte e tasse	4 174 134.60	Proventi dello stabile	204 100.—
Ammortamenti e accantonamenti	814 266.40	Diversi	363 213.32
Riporto del saldo dell'anno precedente	Fr. 633 244.36		
Utile netto esercizio 1968	Fr. 7 535 620.79		
	8 168 865.15		
	45 025 674.77		45 025 674.77

Banque Commerciale Arabe S.A., Genève

Bilan au 31 décembre 1968
après répartition

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	1 762 486.61	Engagements en banques à vue	1 468 361.59
Avoirs en banques à vue	5 702 343.49	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	5 031 252.33
Avoirs en banques à terme	710 910.55	Créanciers à terme	5 521 103.61
Effets de change	250 832.90	dont créanciers à plus d'une année ferme de terme Fr. 4 612 500.—	
Comptes courants débiteurs en blanc	1 257 259.73	Dettes hypothécaires sur immeuble à l'usage de la banque	835 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	1 133 042.97	Autres postes du passif	269 086.72
dont garantis par hypothèque Fr. 472 384.75		Capital	1 520 000.—
Titres et participations permanentes	1 061 930.—	Réserves légales	25 000.—
Immeuble à l'usage de la banque	2 692 347.35	Solde compte pertes et profits	58 008.90
Autres postes de l'actif	156 659.55		
	14 727 813.15		14 727 813.15
Comptes d'ordre, cautionnements et accreditifs: Fr. 11 490 160.10		Comptes d'ordre, cautionnements et accreditifs: Fr. 11 490 160.10	
Dépenses		Recettes	
	Fr.		Fr.
Intérêts débiteurs	180 018.60	Intérêts créanciers	489 461.42
Organes de la banque et personnel	394 624.55	Commissions	777 394.75
Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel	7 073.65	Produit du portefeuille, Effet de change	98 412.93
Frais généraux et frais de bureau	499 419.77	Produit du portefeuille titres	13 149.30
Impôts et taxes	67 500.—	Produit de l'immeuble à l'usage de la banque	24 665.90
Pertes et amortissements	248 791.13	Divers	77 352.30
Bénéfice net	83 008.90		
	1 480 436.60		1 480 436.60

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Zusammenkunft
mit dem amerikanischen Handelsminister Stans

Der neue amerikanische Handelsminister Maurice Stans befindet sich zurzeit auf einer Europareise, in deren Verlauf er mit den Vertretern einer Anzahl von Regierungen und andern Persönlichkeiten zusammen-trifft, mit dem Zweck, einen Gedankenaustausch über aktuelle handels-politische Probleme und die Zukunft des Welthandels zu pflegen.

Am 18. April 1969 wird Minister Stans mit seiner Delegation in Genf von Botschafter Dr. P. Jolles, Direktor der Handelsabteilung, und Botschafter Dr. A. Weitnauer, Delegierter für Handelsverträge und Spezialmissionen, empfangen. Irgendwelche Beschlüsse sind an diesem Treffen nicht zu fassen. Es wird hingegen für beide Teile wertvoll sein, die Ansichten der beiden Regierungen über ausserwirtschaftliche Fragen genauer kennen zu lernen und den Willen zum Ausdruck zu bringen, die Kontakte bilateral und im Rahmen der zuständigen internationalen Organisationen aufrechtzuerhalten.

Rencontre
avec Monsieur M. Stans, ministre américain du commerce

Le nouveau ministre américain du commerce, Monsieur Maurice Stans, effectue actuellement en Europe un voyage à l'occasion duquel il rencontre les représentants de plusieurs gouvernements et d'autres personnalités, aux fins d'échanger des vues sur les problèmes actuels et futures du commerce mondial.

Monsieur le Ministre Stans et sa délégation sont reçus le 18 avril 1969 à Genève par M. l'Ambassadeur P. Jolles, directeur de la division du commerce, et M. l'Ambassadeur A. Weitnauer, délégué aux accords commerciaux et aux missions spéciales. Cette réunion ne conduira pas à la prise de décisions. Elle permettra en revanche aux deux parties d'apprendre à mieux connaître la position de leurs gouvernements respectifs sur les questions de politique économique extérieure et d'exprimer leur volonté de maintenir les contacts tant sur le plan bilatéral que dans le cadre des organisations internationales compétentes.

89. 18. 4. 69

France

Modification du tarif douanier

Par l'avis inséré dans le «Journal Officiel» du 27 mars 1969, les autorités françaises ont informé les importateurs des modifications suivantes qu'a subi le régime douanier applicable aux jus de pommes et de poires d'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15° C à l'entrée en France:

N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits en régime de droit commun (tarif minimum applicables aux importations de produits suisses en % ad valorem)	Malaysia Zollvorschriften Gemäss der «Surtax (Imports) Order, 1968», ist mit Wirkung ab 1. Januar 1969, ausgenommen für die nachstehenden Erzeugnisse, auf allen importierten Waren eine Sondertaxe von 2% ad valorem zu bezahlen. Diese Gebühr wird, wie der Normalzoll, auf dem Cif-Wert erhoben.	Malaisie Prescriptions douanières Selon la «Surtax (Imports) Order, 1968», toutes les marchandises importées, sauf les produits énumérés ci-après, sont soumises avec effet le 1 ^{er} janvier 1969 à une taxe spéciale de 2 pour cent ad valorem. Ce montant est perçu, comme le droit de douane normal, sur la valeur cif de la marchandise.
Ex 20-07	Jus de fruits (y compris les moûts de raisin) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre:			
	- B. D'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15° C:			
	- - a. D'une valeur supérieure à 88,87 fr. fr. par 100 kg poids net:			
	- - - 2. De pommes et de poires			
	- - - aa. Contenant des sucres d'addition	24,6		
	- - - bb. Autres	25		
	- - - 3. Mélanges de jus de pommes et de jus de poires	25		
	- - b. D'une valeur égale ou inférieure à 88,87 fr. fr. par 100 kg poids net:			
	- - - 2. De pommes:			
	- - - aa. D'un teneur en sucres d'addition supérieure à 30% en poids	24,6*)		
	- - - bb. D'un teneur en sucres d'addition égale ou inférieure à 30% en poids	24,6		
	- - - cc. Ne contenant pas de sucres d'addition	25		
	- - - 3. De poires:			
	- - - aa. D'un teneur en sucres d'addition supérieure à 30% en poids	24,6*)		
	- - - bb. D'un teneur en sucres d'addition égale ou inférieure à 30% en poids	24,6		
	- - - cc. Ne contenant pas de sucres d'addition	25		
	- - - 4. Mélange de jus de pommes et de jus de poires:			
	- - - aa. D'un teneur en sucres d'addition supérieure à 30% en poids	25*)		
	- - - bb. Autres	25		
*) A ce droit s'ajoute le prélèvement relatif aux sucres divers d'addition contenus dans ces produits prévu par les règlements arrêtés par le conseil des communautés européennes; les taux en sont publiés par voie d'avis aux importateurs.				
Il ressort d'autre part de l'avis aux importateurs que les modifications ci-dessus sont intervenues en application du règlement du conseil des communautés européennes N° 455/69 du 11 mars dernier et qu'elles sont en vigueur en France depuis le 4 avril 1969.				
		90. 18. 4. 69	Redaktion: Handelsabteilung des Eid. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.	

AG Elektrische Bahn Brunnen-Morschach-Axenstern

An die Obligationäre und Aktionäre der Bahn

Einladung zur 64. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 30. April 1969, 14.30 Uhr, im Park-Hotel, in Brunnen

Traktanden:

1. Bericht und Rechnung 1968.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren.
6. Verschiedenes.

Eintrittskarten können bis 29. April 1969, mittags, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, und bei der Kantonalbank Schwyz bezogen werden, wo auch der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Revisorenbericht zur Einsichtnahme der Aktionäre und Obligationäre aufliegen.

Luzern und Morschach, den 29. März 1969

Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 29. April 1969, um 20.15 Uhr, im Schulhaus, Lauterbrunnen

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht.
3. Rechnungsablage und Entlastung der Verwaltung.
4. Verzinsung der Genossenschaftsanteile.
5. Strompreise 1969/70 und Rabattgewährung.
6. Baukostenbeiträge.
7. Interpretation des Beschlusses über Hausanschlussgebühren.
8. Verbilligte Stromabgabe für Heizzwecke und die Ortsbeleuchtung.
9. Landkauf.
10. Verschiedenes.

Zu Beginn der Versammlung finden Orientierungen statt über Stromerzeugung durch Dieselgeneratoren, Fernsteuerung von Zentralen und deren finanzielle Auswirkung. Die Zutrittskarten werden den Genossenschaftlern zugestellt und sind beim Eintritt vorzuweisen. In Anbetracht der teilweise sehr wichtigen Geschäfte erwarten wir einen zahlreichen Versammlungsbesuch.

3822 Lauterbrunnen, den 14. April 1969

Der Verwaltungsrat

Basler Handelsbank Beteiligungs- und Finanzgesellschaft Basel

Einladung zur 106. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 8. Mai 1969, 11 Uhr, im Stadtcasino, Basel

Traktanden:

1. Bericht über das Geschäftsjahr 1968 und den Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1968.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1968.
4. Entlastung der Organe der Verwaltung für die Geschäftsführung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen.
7. Diverses.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, werden gebeten, die Zutrittskarten gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz beim Schweizerischen Bankverein, Basel, oder bei der Schweizerischen Volksbank, Basel, in der Zeit vom 21. April bis und mit 25. April 1969 zu beziehen. An den gleichen Bankschaltern ist auch der Geschäftsbericht 1968 erhältlich. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes werden am Sitz unserer Gesellschaft, Freie Strasse 1, Basel, vom 21. April 1969 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 17. April 1969

Der Verwaltungsrat



Internationale Verbandstoff-Fabrik, Schaffhausen

Die Aktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. April 1969, 11 Uhr, im Hotel Bellevue, Neuhausen am Rheinfluss, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Bilanz, der Erfolgsrechnung, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle für 1968.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Erfolgsrechnung und den Anträgen des Verwaltungsrates zu den Traktanden sowie der Bericht der Kontrollstelle werden den Aktionären gleichzeitig mit der persönlichen Einladung zur Generalversammlung nach Drucklegung zugesandt.

In der Zeit vom 19. April bis zum 30. April 1969 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen.

Neuhausen am Rheinfluss, den 20. März 1969

Der Verwaltungsrat

Società Elettrica Sopracenerina S.A., Locarno

Aviso di convocazione

I Signori azionisti della Società Elettrica Sopracenerina sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di mercoledì 30 aprile 1969, alle ore 30, alla sede in Locarno, con il seguente

ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e bilancio dell'esercizio 1968.
- 2° Relazione dell'ufficio di controllo.
- 3° Approvazione dei conti.
- 4° Scario all'amministrazione.
- 5° Deliberazione circa riparto utile.
- 6° Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre depositare le azioni non più tardi del giorno 29 aprile 1969, presso l'Unione di Banche Svizzere, succursale di Locarno e relative rappresentanze, la Banca dello Stato, la Banca della Svizzera Italiana, la Banca Popolare Svizzera, il Credito Svizzero, il Credito Commerciale e la Motor-Columbus Società Anonima per imprese elettriche in Baden.

Le relazioni del consiglio e dell'ufficio di controllo, il bilancio, il conto profitti e perdite saranno a disposizione degli azionisti a partire dal giorno 19 aprile 1969, presso la sede della società.

Locarno, 15 aprile 1969

Il consiglio d'amministrazione

Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern

Dividendenzahlung

Dividendencoupon Nr. 37 ist mit netto Fr. 3.50 zahlbar am Domizil der Gesellschaft: Ed. Steck & Cie., Amthausgasse 1, Bern.

Bern, den 10. April 1969

Der Verwaltungsrat

AG Drahtseilbahn Unterwasser-Iltios

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 9. Mai 1969, 15 Uhr, im Hotel Sântis, Unterwasser

1. Protokoll der Generalversammlung vom 19. Juni 1968.
2. Geschäftsbericht und Rechnungen 1968.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 6. Mai 1969 erhalten die Aktionäre von der Betriebsleitung der DUL, Bahnhofplatz 1a, St. Gallen, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht.

Der Verwaltungsrat

Banque pour le Développement Commercial Banca per lo Sviluppo Commerciale Trade Development Bank Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

mercredi le 30 avril 1969, à 17 heures 30, au siège de la banque, 16, place de la Fusterie, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion pour l'exercice 1968.
- 2° Comptes annuels et bilan au 31 décembre 1968.
- 3° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes de 1968 et quitus aux organes responsables.
- 4° Attribution du bénéfice.
- 5° Nomination et élections statutaires.
- 6° Propositions diverses.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires, au siège de la banque, 16, place de la Fusterie, Genève. Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées auprès du siège de la banque, moyennant justification de la possession des actions.

Banque pour le Développement Commercial
Le conseil d'administration

BANQUE COMMERCIALE ARABE S.A., GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 29 avril 1969, à 11 heures, au siège de la banque, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1968.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation du rapport de gestion du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1968.
- 4° Décharge au conseil d'administration et à la direction.
- 5° Elections statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1968.

Société Vaudoise des Mines et Salines de Bex

L'assemblée générale annuelle

est fixée au vendredi 25 avril 1969, à 15 heures 30, à l'Hôtel de Ville de Bex (Grande salle).

Ordre du jour:

- 1° Rapport et comptes de l'exercice 1968.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et la répartition du bénéfice.
- 4° Nomination des contrôleurs des comptes.
- 5° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des actions jusqu'au jeudi 24 avril, à midi, aux domiciles ci-après: à Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise; à Bex: Banque Cantonale Vaudoise, agence de Bex, et au siège de la société au Bévieux sur Bex. Les actionnaires peuvent prendre connaissance au siège de la Société au Bévieux - dès le vendredi 11 avril - du compte de profits et pertes, du bilan et des propositions concernant l'emploi du bénéfice net.

Bex, avril 1969

Le conseil d'administration

Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich (FIG)

4% Anleihe von 1960 von Fr. 17 000 000

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 15. Juli 1969 Fr. 500 000.- nom. Obligationen zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 11. April 1969 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, zur Rückzahlung ab 15. Juli 1969 zu pari ausgelöst; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

321/30	5621/30	8061/70	11361/70	14711/20
621/30	5651/60	8071/80	11531/40	14751/60
1641/50	5861/70	8401/10	13001/10	15101/10
2651/60	6011/20	8501/10	13261/70	15111/20
2871/80	6041/50	8591/8600	13281/90	15601/10
3701/10	6191/6200	8931/40	13471/80	15681/90
5001/10	6371/80	10501/10	13721/30	16111/20
5121/30	6761/70	10801/10	13921/30	16601/10
5131/40	7711/20	10911/20	14141/50	16631/40
5251/60	8051/60	10931/40	14331/40	16851/60

Restanten aus den Auslosungen der Vorjahre:

per 15. 7. 1967	8578	
	11270	
	16913/14	
per 15. 7. 1968	422/26	9201/07
	3968/70	11562
	5442/43	12750

Zürich, den 11. April 1969

Im Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Informationen



Inkassi

im In- und Ausland zu vorteilhaften Bedingungen.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Geschäftsführer in:

Aarau, Basel, Bern, Biel, La Chaux-de-Fonds, Chur, Fribourg, Genève, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Schaffhausen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Ueber 75 Jahre im Dienste von Industrie, Handel und Gewerbe.

Zentralsekretariat: Neugasse 16, 6300 Zug, Tel. (042) 21 22 92

Englisch in England

BOURNEMOUTH Staatlich anerkannt
Hauptkurse (lang- und kurzfristige) Beginn jeden Monat
Ferienkurse Juni bis September
Vorbereitungskurse auf das Cambridge Proficiency Examen
Ausführliche Dokumentation für alle Kurse erhalten Sie unverbindlich von unserem
Sekretariat ACSE, 8008 Zürich, Seefeldstrasse 45, Tel. 051 477 911, Telex 52529

LONDON OXFORD
Sommerferienkurse
an Universitätszentren
Angebot von Sommerferienkursen
an Universitätszentren
Angebot von Sommerferienkursen
an Universitätszentren



ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
Die führende Sprachschule in England

Interessiert Sie:

- selbständige und abwechslungsreiche Arbeit?
- berufliche Aufstiegsmöglichkeiten?
- Arbeit in einem angenehmen Arbeitsklima?
- Vorbereitung auf höhere Fachprüfungen auf Firmenkosten?
- Buchhaltungen, Steuern und Revisionen in den verschiedensten Branchen?
- vorbildliche Sozialleistungen?
- 42 1/2-Stunden-Woche?

Sind Sie:

- in der Buchhaltung versiert?
- an genaues Arbeiten gewöhnt?
- im Alter zwischen 20 und 28 Jahren?

Dann senden Sie uns eine kurze Offerte mit Handschriftprobe als

BUCHHALTER(IN) UND REVISIONS-ASSISTENT

für unseren Hauptsitz Zürich und Filiale Zug

Treuhand Caminada AG

Lintheschergasse 21, 8001 Zürich
Tel. (051) 44 53 25

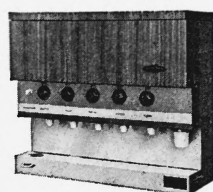
Zu vermieten ab sofort oder nach Uebereinkunft in neuerrichtetem Geschäftshaus (Einkaufszentrum mit verschiedenen Geschäften) an gut exponierter Lage in grosser Gemeinde Nähe Baden AG

zirka 110 m² Geschäftsräumlichkeiten

(im Parterre, grosse Schaufensterfront)

Ebenso 40 m² Lagerräumlichkeiten, die durch eine bequeme Wendeltreppe mit den Parterreräumen verbunden sind. Aufgrund der Branchenverteilung in diesem Gebiet wäre ein Geschäft aus der Schuh-, Textil- und Haushaltartikelbranche erwünscht. Die Lokalitäten eignen sich aber auch sehr gut für eine Bankagentur, Versicherungsgesellschaft oder andere Gewerbezweige. Grosse eigene Parkfläche vorhanden.

Offerten erbeten unter Chiffre 22822-02 an Publicitas AG, 5401 Baden.



Preis: nur Fr. 920.-

Talon

Senden Sie uns die Dokumentation über Ihre Getränkeautomaten.

selecta -Kaffee-Bar

In wenigen Sekunden eine Tasse Kaffee, Tee, Schokolade oder Bouillon

SELECTA AG.

3280 Murten, Rylstrasse 453
8005 Zürich, Geroldstrasse 15
4053 Basel, Dornacherstrasse 307
9400 Rorschach, Hubstrasse 10

Name:

Adresse:

Pour votre prochaine assemblée...

MONTREUX

Hôtel Terminus

22, rue de la Gare
recommande son restaurant; Fondue bourguignonne, Fondue Chinoise, Filet de bœuf Café de Paris, Salle pour réunion 100 places. A deux pas de la gare. Parc à voitures.
Ph. Annen. Tél. (021) 61 25 63

NYON

Le Clos de Sadex

(Route de Lausanne)
Situation exceptionnelle: villa dans parc au bord du lac. 19 chambres, 13 salles de bain. Cuisine très soignée. Selon pour réunions de 10 à 20 personnes. Parc pour voitures.
L. de Tscherner Tél. (022) 61 28 31

SION

Hôtel Continental

vous recommande son restaurant: rognons flambés, omelette de grenouilles, tournedos Voronoff. Salle pour petites réunions. Grand parking, à 500 m. de la gare et près de l'aéroport.
A. Rappillard, directeur Téléphone (027) 2 46 41

Arbeits-einsparungen vornehmen?

Wählen Sie die zweckmässigste und sicherste Methode: Adrema. Individuelles Adressier- und Organisationssystem für jeden Betrieb. Verlangen Sie die aufschlussreiche Adrema-Dokumentation mit vielen Anregungen aus der Praxis.

Adressier- und Organisations-system
Postbearbeitungsmaschinen

Adrema AG

Talstrasse 11, Zürich 1
Telefon 051/25 86 25



A vendre à Fribourg, à proximité de la gare

immeuble industriel

Superficie du terrain 1375 m², comprenant: sous sol - Rez de chaussée, premier étage et combles.

Entrées de véhicules avec quai de chargement.

Pour tous renseignements:
SOGERIM S.A., Grand Places 1, 1700 Fribourg, tél. (037) 2 21 12.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1968)

Brochure de 40 pages, prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bau-elementen können Sie sämtliche Betriebs-einrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archiv-gestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.

Ein einfaches, ... aber geniales System.

Rheem Safim SA
Wattstrasse 3 8050 Zürich
Telefon 051 463 222

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon ein-senden.

Name/Firma _____

Adresse _____

Postleitzahl/Ort _____

RHEEM SAFIM



Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



WANGER-ULRICH AG 8401 WINTERTHUR



Wertpapierdruck
Aktien Obligationen Checks



Stahlmöbelfabrik
F. Gut AG
Hägendorf
Tel. (062) 46 11 49

Pultsockel Typ 54 M



Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweise

Express-Barkredite

Fr. 500.- bis Fr. 10 000.-

- Wir gewähren alle 3 Minuten einen Kredit
- Mit schriftlicher Diskretionsgarantie
- Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt



Bank Prokredit
3000 Bern 7, Marktgasse 50
Tel. 031/22 55 02
1701 Fribourg, rue Banque 1
Tel. 037/2 64 31

NEU Express-Bedienung

Name _____

Strasse _____

Ort _____

EFTA-Dokumentation

Vollständige Neuausgabe, 375 Seiten, Format A 5, gelocht zwecks Aufnahme in beliebigen Ordner.

Preis: Fr. 12.50. Voreinzahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

NB, Die französische Ausgabe erscheint später.